

32005R0851

4.6.2005

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 141/3

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 851/2005

tat-2 ta' Ġunju 2005

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dan ir-rekwiżit fir-rigward tal-mekkaniżmu ta' reċiproċità

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 62(2)(b)(i) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-mekkaniżmu previst fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 ⁽²⁾ irriżulta li mhux adattat biex jitratta sitwazzjonijiet ta' non-reċiproċità li fihom pajjiżi terzi elenkat fil-lista fl-Anness II ta' dak ir-Regolament, jiġifieri pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tiegħu huma eżenti mill-htieġa ta' viża, iżomm jew jintroduċi htieġa ta' viża għal ċittadini minn Stat Membru wiehed jew aktar. Is-solidarjetà ma' l-Istati Membri li jesperjenzaw sitwazzjonijiet ta' non-reċiproċità tehtieg li l-mekkaniżmu eżistenti jiġi adattat sabiex isir effettiv.
- (2) Minhabba l-gravità ta' tali sitwazzjonijiet ta' non-reċiproċità, huwa essenzjali li dawn jiġu notifikati mingħajr eċċezzjoni mill-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i). Sabiex jiġi żgurat li l-pajjiżi terzi in kwistjoni jerga' japplika vjaġġar mingħajr viżi għaċ-ċittadini ta' l-Istati Membri kkonċernati, għandu jiġi pprovdut mekkaniżmu li jgħaqqad miżuri flivelli u intensitajiet varjabbli li jistgħu jitwettqu bil-heffa. Għaldaqstant il-Kummissjoni għandha tiehu passi mal-pajjiżi terzi mingħajr dewmien, tirrapporta lill-Kunsill u tkun tista' fi kwalunkwe mument tipproponi li l-Kunsill jadotta deċiżjoni proviżorja li terġa' ddahhal il-htieġa ta' viża għaċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi in kwistjoni. L-użu ta' tali deċiżjoni proviżorja m'għandhiex tagħmilha impossibbli li l-pajjiżi terzi in kwistjoni jiġi trasferit għall-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 539/2001. Għandha wkoll tiġi pprovduta rabta temporali bejn id-dhul fis-seħh tal-miżura proviżorja u kwalunkwe proposta biex il-pajjiżi jiġi trasferit għall-Anness I.
- (3) Deċiżjoni minn pajjiżi terzi li jintroduċi jew jintroduċi mill-ġdid vjaġġar mingħajr viża għal ċittadini ta' Stat Membru wiehed jew aktar għandha awtomatikament ittemm id-dhul proviżorju mill-ġdid ta' htieġa ta' viża deċiża mill-Kunsill.

(4) Il-mekkaniżmu ta' solidarjetà emendat jimmira li jilhaq reċiproċità shiha fir-rigward ta' l-Istati Membri kollha u li johloq mekkaniżmu effettiv u affidabbli sabiex din tiġi żgurata.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 għandu jiġi emendat f'dan is-sens.

(6) Għandhom jiġu pprovduti arranġamenti transizzjonali fejn, meta dan ir-Regolament jidhol fis-seħh, l-Istati Membri jkunu soġġetti għal htieġa ta' viża minn pajjiżi terzi elenkat fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 539/2001.

(7) Fir-rigward ta' l-Islanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen, fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' l-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' daww iż-żewġ Stati ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen ⁽³⁾, li jaqa' fi hdan il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(B) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim ⁽⁴⁾.

(8) Ir-Renju Unit u l-Irlanda mhumieq marbuta bir-Regolament (KE) Nru 539/2001. Għalhekk huma mhumieq jieħdu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhumieq marbuta bih jew soġġetti għall-applikazzjoni tiegħu.

(9) Fir-rigward ta' l-Isvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim iffirmat bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen ⁽⁵⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(B) tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqara flimkien ma' l-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/849/KE ⁽⁶⁾ u l-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/860/KE ⁽⁷⁾.

⁽³⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽⁴⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽⁵⁾ Dok. tal-Kunsill 13054/04 aċċessibbli fuq <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁶⁾ ĠU L 368, 15.12.2004, p. 26.

⁽⁷⁾ ĠU L 370, 17.12.2004, p. 78.

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fit-28.5.2005.

⁽²⁾ ĠU L 81, 21.3.2001, p. 1.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001, huwa emendat kif ġej:

1. Il-paragrafu (4) għandu jinbidel b'dan li ġej:

“4. Fejn pajjiż terz elenkat fl-Anness II jintroduci hteġa ta' viża għaċ-ċittadini ta' Stat Membru, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) fi żmien 90 jum minn tali introduzzjoni, jew mit-thabbir tagħha, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bil-miktub; in-notifika għandha tiġi ppubblikata fis-serje C tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. In-notifika għandha tispeċifika d-data ta' l-implimentazzjoni tal-miżura u t-tip ta' dokumenti ta' vjaġġar u l-viżi kkonċernati.

Jekk il-pajjiż terz jiddeċiedi li jneħhi l-obbligu ta' viża qabel l-iskadenza ta' dan it-terminu perentorju, in-notifika ssir superfluwa.

- (b) il-Kummissjoni għandha minnufih wara l-pubblikazzjoni ta' dik in-notifika u f'konsultazzjoni ma' l-Istat Membru kkonċernat, tiehu passi ma' l-awtoritajiet tal-pajjiż terz sabiex jerga' jiddaħhal vjaġġar minghajr viża;

- (c) fi żmien 90 jum wara l-pubblikazzjoni ta' dik in-notifika, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni ma' l-Istat Membru kkonċernat, għandha tirrapporta lill-Kunsill. Ir-rapport jista' jkun akkumpanjat minn proposta li ttiprovdi għad-dhul mill-ġdid temporanju tal-hteġa ta' viża għal ċittadini tal-pajjiż terz in kwistjoni. Il-Kummissjoni tista' wkoll tippreżenta din il-proposta wara deliberazzjonijiet fil-Kunsill dwar ir-rapport tagħha. Il-Kunsill għandu jaġixxi fuq tali proposta b'maġġoranza kwalifikata fi żmien tliet xhur;

- (d) jekk tqis li dan hu meħtieġ, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposta għad-dhul temporanju mill-ġdid tal-hteġa ta' viża għal ċittadini tal-pajjiż terz imsemmi fis-subparagrafu (c) minghajr rapport minn qabel. Il-proċedura prevista fis-subparagrafu (c) għandha tapplika għal dik il-proposta. L-Istat Membru kkonċernat jista' jiddikjara jekk jixtieqx li l-Kummissjoni żżomm lura mid-dhul mill-ġdid temporanju ta' tali hteġa ta' viża minghajr rapport minn qabel;

- (e) il-proċedura msemmija fis-subparagrafi (c) u (d) ma taffettwax id-dritt tal-Kummissjoni li tippreżenta proposta li temenda dan ir-Regolament sabiex il-pajjiż terz ikkonċernat jiġi trasferit għall-Anness I. Fejn miżura temporanja kif imsemmija fis-subparagrafi (c) u (d) tkun giet deċiża, il-proposta li temenda dan ir-Regolament għandha tiġi pprezentata mill-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn disa' xhur wara d-dhul fis-seħh tal-miżura temporanja. Tali proposta għandha wkoll tinkludi dispożizzjonijiet għat-tneħhija ta' miżuri temporanji, li setghu kienu ġew introdotti bis-sahha tal-proċeduri msemmija fis-subparagrafi (c) u (d). Sadattant il-Kummissjoni ser tkompli bl-isforzi tagħha sabiex tagħmel mezz li l-awtoritajiet tal-pajjiż terz in kwistjoni jerga' jdaħhal vjaġġar minghajr viża għaċ-ċittadini ta' l-Istat Membru kkonċernat;

- (f) fejn il-pajjiż terz in kwistjoni jabolixxi l-hteġa ta' viża, l-Istat Membru għandu minnufih jinnotifika lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar dan. In-notifika għandha tiġi ppubblikata fis-serje C tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. Kwalunkwe miżura temporanja li dwarha ttiehdet deċiżjoni taht is-subparagrafu (d) għandha tintemm sebat ijiem wara l-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali*. F'każ li l-pajjiż terz in kwistjoni jkun introduci hteġa ta' viża għaċ-ċittadini ta' żewġ Stati Membri jew aktar il-miżura temporanja tintemm biss wara l-aħhar ppubblikazzjoni.”

2. Għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“5. Sakemm ir-reciprocity ta' l-eżenzjoni ta' viża tibqa' ma teżistix ma' kwalunkwe pajjiż terz elenkat fl-Anness II fir-rigward ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill qabel l-1 ta' Lulju ta' kull sena pari dwar is-sitwazzjoni ta' non-reciprocity u għandha, jekk ikun meħtieġ, tissottometti proposti adattati.”

Artikolu 2

L-Istati Membri li ċ-ċittadini tagħhom fi 24 ta' Ġunju 2005 huma soġġetti għal hteġa ta' viża minn pajjiż terz elenkat fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 għandhom jinnotifikaw lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bil-miktub sa 24 ta' Lulju 2005. In-notifika għandha tiġi ppubblikata fis-serje C tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 1(4)(b) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 għandhom japplikaw.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.

Magħmul fi Brussel, 2 ta' Ġunju 2005.

Għall-Kunsill

Il-President

L. FRIEDEN
